

Culturele uitleiding

Infi A, college 11 sept 2012



Nederlandse woorden in de wiskunde

Hoe komt het, dat het Nederlands een apart woord heeft voor “wiskunde”?

Engels: mathematics. Duits: Mathematik.

Latijn: (ars) mathematica.

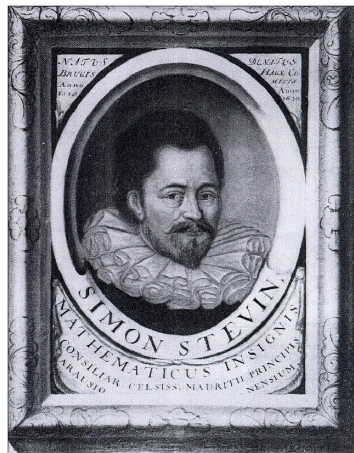
Oud Grieks: ta mathèmata (\approx de dingen die te leren zijn)

$\mu\alpha\upsilon\theta\alpha\nu\omega$ = leren



Simon Stevin (Brugge 1548-1620) en de tachtigjarige oorlog

1575 stichting Universiteit
Leiden;
1581 val van Antwerpen
Simon Stevin vlucht naar
Nederland

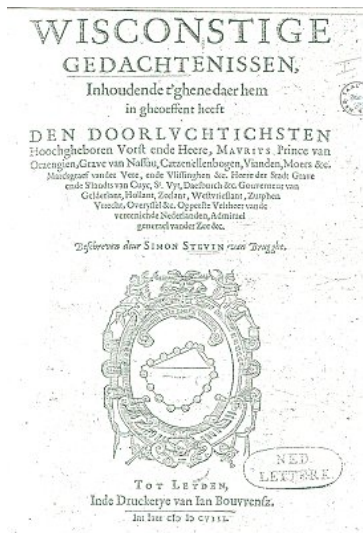


Stevin's argumenten voor wetenschap in het Nederlands

Het is de beste taal

Iedereen kan meedoen, ook wie geen Latijn kent.

(vanaf 1600 Nederlandstalige wiskundeopleiding aan Univ. Leiden)



(“foute”) Latijnse en (“goede”) Nederlandse wiskundetermen

mathematica	wisconst, wiskunst, wiskunde
geometria	meetkunst, meetkunde
diameter	middellijn
centrum	middelpunt
circumferentia	omtrek
perpendicularis	loodlijn
equator	evenaar
triangulum	driehoek
quadratum	vierkant
rhombus	ruit
enz.	



Echt Nederlandse wiskundetermen die helaas zijn verdwenen

Latijn en aangepast Latijn

punctum (punt)

linea (lijn)

parallelogrammum

circulum (cirkel)

parabola (parabool)

ecliptica

algebra

enz.

Echt Nederlands

stip

streep

raam

rond

brandsnede

duisteraar

stelkunde

Houd het Nederlands in ere!

